

# Koyo

**JTEKT**  
Koyo TOYOTA

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82689621

Versandanschrift Kundennr.: 1108266

Magna PT S.p.A.

Plant Modugno

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO BA

ITALIEN

Abladestelle: Modugno (Bari)

Seite 1 / 1

Hamburg, 30.01.2023

Liefertermin: 21.02.2023

Freigut

Verpackungsvorschrift beachten

Lieferschein: 82689621

Ansprechpartner: Fr. PIELECH

Versandtag: 14.02.2023

Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

| Material-Bezeichnung |                 | Material-Nr.   | Menge ME             | Packeinheiten |                |
|----------------------|-----------------|----------------|----------------------|---------------|----------------|
| Ihre Bestell-Nr.     | Zolltarifnummer | Ihre Teile-Nr. | Verp.-Einheit        | Netto-KG      | Lagerplatz     |
| Auftragsnr./Posnr.   |                 |                |                      |               |                |
| LM501310             | //H1/21 U KRO   | A0000051273    | 2.430 ST             | 45            | 162802         |
| 550003319802         | 84829900900     | 9000111773     | 54                   | 258,3         |                |
| 30017536/10          |                 |                |                      |               |                |
| Summe Netto-KG       |                 | 258            | Summe Packeinheiten: |               | 45 *incl.      |
| Summe Brutto-KG      |                 |                |                      |               | Anbrucheinheit |

**QUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2430

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

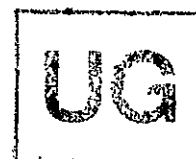
Data controllo: 17/02/23

Firma

- ☒ Type auf Richtigkeit geprüft  
☒ Stückzahl/Karton/KLT geprüft  
☒ Anzahl Karton/KLT geprüft

Packer:

21 04 02



Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China

Lieferbedingung:

FCA Hamburg

Versandbedingung:

Verzollt

Frachtführer:

Übergabe Paletten: ☒ EURO, ☐ Einweg, ☐ Karton

Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Verloader und Fahrer erfolgt.

Datum: 14.02.23 LKW:

Fahrername:

Unterschrift:

## DFUE - WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:178272

30.01.23 - 12:54

BLATT 1

LIEFERANT -WERK: KD01

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100

ABLADESTELLE:

Modug

-NR:

-NUMMER: 1108266

LAGERORT:

Koyo Deutschland GmbH

Magna PT S.p.A. Plant Modugno

VERBRAUCHSSTELLE:

Bargkoppelweg 4

Via dei Ciclamini 4

VERSANDART:

LKW

22145 Hamburg

70026 MODUGNO BA

FRACHTFÜHRER:

-NUMMER:

| LS-NR  | SACHNUMMER KUNDE     | MENGE         | ME | V/G | BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG    | BESTELL-NR   |
|--------|----------------------|---------------|----|-----|------------------------------|--------------|
| -DATUM | SACHNUMMER LIEFERANT |               |    |     | ZUSATZDATEN LIEFERANT        |              |
| -POS   | PACKMITTEL -MENGE    | -NUMMER KUNDE |    |     | FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT | KONSIGNATION |

|          |            |       |    |    |                        |              |
|----------|------------|-------|----|----|------------------------|--------------|
| 82689621 | 9000111773 | 2.430 | ST | S/ | LM501310 //H1/21 U KRO | 550003319802 |
|----------|------------|-------|----|----|------------------------|--------------|

|          |             |  |  |  |  |  |
|----------|-------------|--|--|--|--|--|
| 21.02.23 | A0000051273 |  |  |  |  |  |
|----------|-------------|--|--|--|--|--|

|     |     |    |   |  |   |                    |
|-----|-----|----|---|--|---|--------------------|
| 010 | VP: | 45 | - |  | X | 54,000 5KD00121001 |
|-----|-----|----|---|--|---|--------------------|

|  |     |   |             |  |   |             |
|--|-----|---|-------------|--|---|-------------|
|  | VP: | 1 | -TBA-520857 |  | X | 5KD00211001 |
|--|-----|---|-------------|--|---|-------------|

|          |            |       |    |    |                        |              |
|----------|------------|-------|----|----|------------------------|--------------|
| 82689622 | 9000111673 | 2.430 | ST | S/ | LM501349 //H1/01 U KRO | 550003319902 |
|----------|------------|-------|----|----|------------------------|--------------|

|          |             |  |  |  |  |  |
|----------|-------------|--|--|--|--|--|
| 21.02.23 | A0000051272 |  |  |  |  |  |
|----------|-------------|--|--|--|--|--|

|     |     |    |   |  |   |                    |
|-----|-----|----|---|--|---|--------------------|
| 010 | VP: | 45 | - |  | X | 54,000 5KD00121001 |
|-----|-----|----|---|--|---|--------------------|

|  |     |   |             |  |   |             |
|--|-----|---|-------------|--|---|-------------|
|  | VP: | 1 | -TBA-520857 |  | X | 5KD00211001 |
|--|-----|---|-------------|--|---|-------------|

\*\*\*\*\* E N D E \*\*\*\*\*

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG:



00014248548

## TRANSPORT ORDER

00014248548

HAM-ER-0066540

PAGE: 1/1



DATE: 16/02/2023

|                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                    |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>CONSIGNOR (name, address, country)</b><br>JTKET KOYO DEUTSCHLAND GMBH<br>BARGKOPPELWEG 4<br><br>DE-22145 HAMBURG<br>TEL:<br>VAT ID NR |  | <b>FEATURES</b><br><input type="checkbox"/> Time Slot pick-up<br><input type="checkbox"/> Time Slot delivery<br><input type="checkbox"/> Tail Lift pick-up<br><input type="checkbox"/> Tail Lift delivery<br><input type="checkbox"/> Under Customs<br><input type="checkbox"/> Fixed Delivery Date<br><input type="checkbox"/> Pre-Advise Delivery<br><input type="checkbox"/> Pre-12 Delivery<br><input type="checkbox"/> Pre-10 Delivery<br><input type="checkbox"/> Double deck |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>ORIGIN TERMINAL (name, address, country)</b><br><br>HAM - DHL FREIGHT GMBH<br>AUF DER HOHEN SCHAAR 7<br><br>DE-21107 HAMBURG<br>TEL:<br><br>FAX:<br><br>E-MAIL:                                 |                                       |
| <b>COLLECTION ADDRESS</b><br>JTKET KOYO DEUTSCHLAND GMBH<br>BARGKOPPELWEG 4<br><br>DE-22145 HAMBURG                                      |  | <b>TRANSPORT INSURANCE</b><br><input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No<br>VALUE CURRENCY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>DESTINATION TERMINAL (name, address, country)</b><br><br>MIL - DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA<br>VIA DELLE INDUSTRIE 1<br><br>IT-20060 POZZUOLO MARTESANA<br>TEL:<br><br>FAX:<br><br>E-MAIL: |                                       |
| <b>CONSIGNEE (name, address, country)</b><br>MAGNA PT<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br><br>IT-70026 MODUGNO<br>TEL:<br>VAT ID NR IT 04886850728 |  | <b>INCO TERMS CODE</b> EXW <b>PRODUCT CODE</b> ERI<br><b>EKAER</b> SENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>DELIVERY ADDRESS</b><br>MAGNA PT<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br><br>IT-70026 MODUGNO                                                       |  | <b>CUSTOMER REFERENCE</b><br>IMP-ICS-1031326                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>QUANTITY &amp; GOODS DESCRIPTION</b><br>2 PLE - EURO-PALLET (POOLING SYSTEM) - PARTS                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>GROSS WEIGHT</b><br>878.0 kg                                                                                                                                                                    | <b>m3 / LDM</b><br>1.21 m3            |
|                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>LWH (Cm)</b>                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>DELIVERY TERMS</b><br>EX WORKS                                                                                                        |  | <b>COD GOODS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>COD FREIGHT</b>                                                                                                                                                                                                                              | <b>TOTAL VALUE</b>                                                                                                                                                                                 | <b>TOTAL GROSS WEIGHT</b><br>878.0 kg |
|                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                    | <b>TOTAL m3 / LDM</b><br>1.21 m3      |
| <b>DANGEROUS GOODS INFORMATION</b>                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>INSTRUCTIONS</b><br><br>SPARE GOODS 08.00-15.00 UHR;                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>HANDLING UNIT EXCHANGE</b><br><input type="checkbox"/> _____ pallets received from consignee<br><input type="checkbox"/> No pallets at all available at consignee<br><input type="checkbox"/> No exchangeable pallets available at consignee |                                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>COLLECTION AT CONSIGNOR</b><br>DATE:<br>TIME                                                                                          |  | <b>IMPORTANT INFORMATION</b><br>According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>DELIVERY TO CONSIGNEE</b><br>DATE:<br><br><b>KUENTZL</b>                                                                                                                                        |                                       |
| <b>STAMP &amp; SIGNATURE OF CONSIGNOR</b>                                                                                                |  | <b>MISSION 2050<br/>ZERO EMISSIONS<br/>GO GREEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>STAMP &amp; SIGNATURE OF CONSIGNEE</b><br>Modugno (BA)<br>17 FEB 2023<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                            |                                       |
| <b>DRIVER'S SIGNATURE</b>                                                                                                                |  | <b>CONSIGNEE'S NAME (in block letters)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                    |                                       |

Transport conditions apply exclusively to all consignments (www.logistics.dhl/freight).